

17. Morison S. The English newspaper. Some account of the physical development of journals, printed in London between 1622 and the present day.— Cambridge: the Cambridge univ. press, 1932.— 319 p.

18. Советский энциклопедический словарь.— М.: изд-во “Советская энциклопедия”, 1979.— 1600 с.

19. Basista J. Anglia, swiat i gwiazdy: obraz swiata i Anglii pierwszych Stuartow w kalendarzach, 1603–1640.— Krakow: Uniw. agiellonski, 1994.— 162 с. (резюме на англ. яз.; перевод названия — Англия, мир и звезды: образ мира и Англии в альманахах в период правления первых Стюартов, 1603–1640 гг.).

20. Sgard J. (ed.) Dictionnaire des journaux. 1600–1789.— Paris: Universitas, 1991.— vols. I–II.— 1210 p. — vol. II.— 558–1210 pp.

21. Каминер Л. В. Библиография и критико-библиографические журналы во Франции периода Про-

свещения. 1750–1789.— М.: Изд-во Всесоюз. книжн. палаты, 1959.— 246 с.

22. Новая история стран Европы и Америки. Первый период (под ред. проф. А. В. Адо).— М.: “Высшая школа”, 1986.— 623 с.

23. Ползович И. К 300-летию реферативного журнала по естественным наукам.— НТИ.— 1965.— № 10.— с. 8–10.

24. Borko H., Bernier Ch. Abstracting concepts and methods.— N.-Y.— 1975.— 250 p.

25. Копелевич Ю. Х. Основание Петербургской академии наук.— Ленинград: изд-во “Наука”, 1977.— 210 с.

26. Филонов М. М. Журнальная история // Мир библиогр.— 2003.— № 5.

*Материал поступил в редакцию 24.02.05.*

УДК 004.738.5:398

И. А. Панкеев

## Книга фольклора в Рунете

*Рассматривается отражение фольклорного произведения и книги фольклора в русскоязычном сегменте Всемирной Сети. Подчеркивается, что фольклорное произведение может органично существовать в Интернете. Актуализация фольклорных произведений средствами Глобальной Сети доказывает не только интерес к фольклорному знанию, но и расширяет понимание книги фольклора как средства социальной коммуникации.*

Всемирная Сеть обеспечила новый уровень коммуникационных возможностей и “сегодня Интернет может рассматриваться как основа информационной инфраструктуры мира и, несмотря на уже достигнутые успехи, имеет большие резервы для дальнейшего развития” [1, с. 193].

Как известно, история Интернет (глобальной компьютерной сети или взаимосвязанных сетей) начинается с 1969 г., когда военное ведомство США (Пентагон) организовало сеть ARPANET (по названию отдела ARPA, т. е. Агентство исследовательских проектов особой важности). Домен RU с 1994 г. свидетельствовал о появлении русскоязычных ресурсов и — в целом — Рунета, т. е. российского сегмента глобальной сети.

Симптоматично, что одними из первых значительных русскоязычных электронных ресурсов стали именно литературные проекты (“Библиотека Мошкова”, “РОМАН”, “Вестник сетевой литературы” (“Журнал Ру”), “Русский Журнал” (РЖ) и другие).

Феномен WWW вызвал поток трудов, авторы которых стараются осмыслить возможности, воздействие, ресурсы и т. д. этого глобального проекта. Привычным стало сравнивать влияние Интернета на мир с влиянием, которое оказало изобретение Гутенберга. Нас же в разрезе проблемы “книга фольклора” заинтересовало отражение фольклорного произведения и книги фольклора в русскоязычном сегменте Сети.

Принято считать, что книга фольклора (и фольклорное произведение в частности — былина, сказка, песня, предание, легенда и т. д.) — явление, во-первых, устоявшееся; во-вторых, относящееся к простонародной форме бытования, а потому стоящее на обочине научных интересов. Мнение ошибочное и неконструктивное, если учесть, что почти все виды искусства в основе своей имеют устное народное творчество (его сюжеты, образы, стилистика используются в литературе, живописи, музыке, хореографии и т. д.). Более того, многие народные наблюдения, зафиксированные в фольклорных произведениях, стали базовыми для педагогов, медиков, логопедов, психологов, биологов, метеорологов и т. д.

Что касается отношения к книге фольклора как к устоявшемуся явлению, то здесь произошла подмена тезиса: этот феномен гуманитарной культуры стал столь привычным и знакомым каждому с детских лет (кто не прошёл через книги сказок?), что воспринимается как всегда существовавший, осознанный и освоенный. Но в книговедении о такой развитой сложной многоаспектной системе, как издания произведений фольклора, нет ни одной существенной работы. Устным народным творчеством занимаются фольклористы, что вполне логично. Предметом их исследований и сферой интересов являются собирательство, текст, система записи, жанры, текстологическая работа и т. д.

Фольклористы озабочены предкнижной формой бытования произведения. Но читатель способен освоить его только тогда, когда будет обеспечен массовый доступ к материальному носителю, на котором в любой форме зафиксировано это произведение.

Следовательно, возникает проблема актуализации фольклорного произведения, которая принципиально отличается от способов актуализации литературного произведения в силу того, что фольклорное произведение изначально — *устное*, а не письменное; *народное*, а не авторское; чаще всего существующее только в форме *обряд* (т. е. сопровождающееся музыкой, танцем, жестами, мимикой и т. д.). Эту его уникальную особенность точно подметил В. М. Гацак: “Фольклор — первая в истории культуры естественная мультимедийная субстанция. Из чего вытекает, что опорным для его практической и теоретической текстологии призван быть концепт гипертекста, а общим ориентиром — приведение всех звеньев фольклористической работы, от собирания до издания, в соответствии с многомерной природой предмета” [2, с. 110].

Таким образом, фольклорное произведение может органично существовать (и существует) в Сети. Вопрос в том, что это явление не изучено в достаточной мере.

Относительно литературных сетевых ресурсов подобные работы существуют (одна из наиболее глубоких и интересных — “Современные издательские стратегии: от традиционного книгоиздания до сетевых технологий культурной памяти” Л. В. Зиминой [3]). Затрагивали этот аспект А. В. Белевич, О. В. Барышева, В. И. Васильев, К. В. Вигурский, В. А. Вуль, Н. В. Гольцова, И. И. Засурский, А. А. Коптелов и многие другие.

Как неотъемлемая часть национальной гуманитарной культуры в Рунете существуют ресурсы, полностью или частично посвящённые фольклору. Условно их можно разделить на три категории: ресурсы, содержащие непосредственно фольклорные произведения; ресурсы, отражающие состояние фольклористики как науки (они предлагают теоретические работы, гипотезы и т. д.); ресурсы, совмещающие два вышеназванных массива.

Если наиболее известная русская электронная “Библиотека Мошкова” отражает литературное авторское творчество (от классики до новейших писателей), то, например, Фундаментальная электронная библиотека (ФЭБ) “Русская литература и фольклор” располагает и коллекцией произведений устного народного творчества. Собрания цифровых копий книг фольклора (сборника Кириши Данилова, сказок А. Н. Афанасьева и др.) расположены на ряде “профильных” сайтов, предметом содержания которых является только русский фольклор; известны авторитетные сетевые проекты “Проповский центр”, “Русский фольклор”, “Фольклор и постфольклор” и др. Кроме академических российских электронных библиотек (“информационных систем, позволяющих надёжно сохранять и эффективно использовать разнообразные коллекции электронных документов...” — К. В. Вигурский) и иных ресурсов, в русском сегменте Сети существует немало иных тематических (фольклорных) проектов с меньшим корпусом источников — от университетских сайтов до домашних страниц.

Прежде чем предметно говорить о фольклорных ресурсах Рунета, необходимо пояснить, почему вместо часто встречающегося в печати термина

“электронная книга” (“электронное издание”) мы в этой работе будем применять преимущественно термин “сетевая книга”, подразумевая под этим как оцифрованные бумажные коллекции (цифровые версии печатных изданий), так и издания, которые создаются в цифровом формате изначально, без наличия адекватных книг на бумажном носителе; но обе эти категории объединены той основной особенностью, что предназначены для размещения и использования их в Сети. Здесь мы полностью принимаем определение, которое дал этому явлению Р. С. Гиляревский: “Совокупность данных (текст, звук, статичное и движущееся изображение) в памяти компьютера, предназначенная для восприятия человеком с помощью соответствующих программных и аппаратных средств” [4, с. 729], но трактуем это в широком смысле, применительно к Сети, т. е. имея в виду память не только данного одного компьютера, но и его способность использовать память других компьютеров, с которыми он может соединяться.

Такое объяснение необходимо для того, чтобы отграничить сетевую версию книги от электронной книги как только лишь “устройства, специально предназначенного для чтения текстов, хранимых в цифровом виде” [5], так как в этом случае речь идёт об устройстве, которое действует автономно от глобальной Сети и выполняет лишь две основные функции: а) хранит текст в цифровом формате; б) позволяет читать текст на экране.

Разбираемая ситуация регламентируется положениями ГОСТ 7.83-2001 (Межгосударственный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные выходы и выходные сведения. Дата введения 2002.07.01). Предназначенный для производителей электронных изданий, данный стандарт касается всех интернет-ресурсов, кроме личных страниц. Он охватывает электронные библиотеки, магазины, корпоративные сайты, он-лайн сервисы и т. д. Определяя “электронный документ” как “документ на машиночитаемом носителе, для использования которого необходимы средства вычислительной техники”, а “электронное издание” как “электронный документ” (группу электронных документов), прошедший редакционно-издательскую обработку, предназначенный для распространения в неизменном виде, имеющий выходные сведения”, ГОСТ по технологии распространения подразделяет электронные издания на три вида — локальные, сетевые и комбинированные. Локальным считается “электронное издание, предназначенное для локального использования и выпускающееся в виде определённого количества идентичных экземпляров (тиража) на переносимых машиночитаемых носителях”. К сетевым относятся “электронные издания, доступные потенциально неограниченному кругу пользователей через телекоммуникационные сети”. Комбинированное издание, в соответствии с ГОСТом, может использоваться как в качестве локального, так и в качестве сетевого.

Иными словами, принципом разделения понятий “сетевая книга” и “электронная книга” мы выбрали принцип автономности, т. е. существует оцифрованный текст в Сети и может быть доступен всем, или же он существует на компактном или гибком дисках, которые могут быть использованы лишь их владельцами для прочтения

на специальном устройстве — планшете с жидкокристаллическим экраном или на обычном ПК. Подобных экранных устройств, автономно работающих от батарей или иного источника питания и предназначенных для чтения текстов в оцифрованном формате, достаточно много — “Рокетбук” (Rocket eBook), “Софтбук” (SoftBook), “Эврибук” (EveryBook) и др. Они могут хранить в памяти от 4 000 до 500 000 и более страниц текста и графики, имеют разрешение от 72 до 450 точек на дюйм, весят от 600 г до 2 кг при размерах от 13×18 см до 23×30 см, могут автономно действовать от 5 до 33 часов.

Усовершенствование “читающих устройств” постоянно продолжается, и новые модели имеют иные параметры с тенденцией к уменьшению веса, увеличению памяти и добавлению новых функций (чтение вслух, поиск информации в режиме диалога и т. д.)

Исходя из того, что предметом нашего интереса являются в данном случае только те фольклорные ресурсы, которые расположены в Рунете, мы остановились на термине “сетевая книга”. При этом надо признать, что определение “книга” применяется в данном случае как метафора в силу традиции, поскольку ГОСТ содержит только определение “издание” (по наличию печатного эквивалента — электронный аналог печатного издания и самостоятельное электронное издание; по природе основной информации — текстовое, изобразительное, звуковое, мультимедийное электронные издания и программный продукт; по целевому назначению — официальное, научное, научно-популярное, производственно-практическое, учебное, массово-политическое, справочное, рекламное, художественное и электронное издание для досуга; по характеру взаимодействия пользователя и издания — детерминированное и интерактивное; по периодичности — непериодическое, сериальное, периодическое, продолжающееся, обновляемое; по структуре — однотомное, многотомное, электронная серия).

По данным некоторых исследований [6], каждые сутки в глобальной Сети появляется около полутора миллионов новых страниц, т. е. около 1050 единиц каждую минуту. При таких темпах, конечно, невозможна точная статистика, которая отражала бы реальное положение дел (мощность, количество, объём и т. д.).

Что касается фольклоросодержащих сетевых ресурсов, то их тоже достаточно много и они тоже не могут быть учтены в полном объёме. Наиболее известные — Фундаментальная электронная библиотека “Русская литература и фольклор” (<http://www.febweb.ru>), Государственный республиканский центр русского фольклора (официальный сайт — <http://www.centerfolk.ru>), ресурс “Русский язык” ([http://www.teneta.rinet.ru/rus/rj\\_ogl.htm](http://www.teneta.rinet.ru/rus/rj_ogl.htm)), “Фольклор RU” (<http://www.folklor.ru>), “Русский фольклор” (<http://www.rusfolk.chat.ru>), “Русский фольклор в современных записях” (<http://www.folk.ru>) и т. д.

Эти ресурсы, как и многие другие ресурсы фольклорного сегмента Сети, можно обнаружить в каталогах ссылок “WEB-ресурсы, посвящённые русскому фольклору и смежным областям” (<http://www.philol.msu.ru>), “Фольклор

и фольклористы России” (<http://www.fr.nm.ru>), “Filfak.ru” (<http://www.filfak.ru>) и др.

Обзор ресурсов Рунета, отражающих произведение фольклора и содержащих сетевые книги фольклора, следует начать с наиболее масштабного проекта — ФЭБ “Русская литература и фольклор”, о которой Л. В. Зимина пишет, что “цифровые библиотеки, особенно академического типа, помимо типичных библиотечных функций могут реализовывать научно-исследовательские и издательские программы” [3, с. 116].

Определение “академический тип” продиктовано, вероятно, с одной стороны, заявленной глобальностью охвата литературного и фольклорного материала, с другой — типом электронных научных изданий (ЭНИ).

Первое сообщение об этом проекте появилось в “Runet-обзоре” 01.07.2002 г. под названием “В Рунете открылась Фундаментальная электронная библиотека”: “Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН и Научно-технический центр “Информрегистр” Минсвязи России создали совместный проект — научную электронную библиотеку, специализирующуюся на русской литературе XI–XX веков и русском фольклоре. Фундаментальная электронная библиотека (ФЭБ) “Русский фольклор и литература”, расположенная сразу по двум адресам — [feb-web.ru](http://feb-web.ru) и [feb.ccas.ru](http://feb.ccas.ru), — это сетевая многофункциональная система, аккумулирующая информацию различных видов (текстовую, звуковую, изобразительную и т. п.) в области русской литературы XI–XX вв. и русского фольклора, а также русской истории и фольклористики” [6].

С самого начала ФЭБ заявила о себе не только как о банке текстов, но и как об инструменте работы с ними. В основу ФЭБ положены разделы (литература и фольклор XI–XVII вв., XVIII в., XIX в., XX в.), которые, в свою очередь, состоят из ЭНИ. Последние дают возможность как для ознакомления с текстами, так и для полноценной научной работы, так как снабжены указателями, словарями, иными справочными материалами; к тому же, полностью сохранена вёрстка бумажного оригинала, а иногда (как в случаях с текстами Пушкина и Грибоедова) и старая орфография.

Основными принципами ФЭБ определены: соответствие современному научному уровню (т. е. учёт практических нужд профессиональной научной деятельности); полнота предоставления информации; историзм (т. е. материалы отбираются с учётом исторического контекста); точность воспроизведения исходной информации (текст, иллюстрации, служебные страницы, сохранение структуры и пагинации оригинала, орфографии, пунктуации и графики); применение привычных способов предоставления информации; предоставление дружественного интерфейса и т. д. (см.: <http://librarian.fio.ru/news>).

Учитывая обновление на февраль 2005 г., можно констатировать, что к действующим ЭНИ относятся “Пушкин”, “Батюшков”, “Грибоедов”, “Баратынский”, “Тютчев”, “Лермонтов”, “Лев Толстой”, “Есенин”, “Слово о полку Игореве”, “Былины”, “Сказки”, а также ряд справочных — “Литературная энциклопедия”, “Лермонтовская энциклопедия”, “Энциклопедия “Слова о полку Игореве” и ряд других.

Что касается интересующего нас раздела ФЭБ “Фольклор”, то основу его составляют ЭНИ, каждое из которых посвящено одному из жанров устного народного творчества и составлено из наиболее авторитетных собраний и отдельных публикаций.

При этом под ЭНИ создатели библиотеки понимают “самостоятельный законченный полнотекстовый информационно-программный продукт, поддерживающий аппарат гипертекстовых связей и содержащий информацию, прошедшую научную и редакционно-издательскую обработку... Каждое ЭНИ, входящее в тематический раздел, может быть посвящено творческому наследию одного писателя; отдельному жанру; конкретному литературному произведению (памятнику). ЭНИ прежде всего ориентированы на воспроизведение уже существующей литературы по той или иной теме. В них представлены наиболее авторитетные издания произведений русского фольклора и творческого наследия отечественных писателей, мемуарная и критическая литература, наиболее значительные историко-биографические и филологические труды, по возможности исчерпывающая научная библиография, а также различные справочные и иллюстративные материалы” [7].

Как видим, “издание” в данном случае трактуется в широком смысле: не как отдельная книга, а как совокупность материалов, объединённых по жанровому принципу (применительно к фольклору).

Предметом содержания раздела “Фольклор” объявлены четыре ЭНИ — “Былины”, “Песни”, “Заговоры”, “Сказки”. Наполнены два из них — “Былины” и “Сказки”.

ЭНИ “Былины” на данный момент содержит полные тексты таких книг, как вышедшие в серии “Литературные памятники” сборники: “Древние российские стихотворения, собранные Киршеем Даниловым”, “Илья Муромец”, “Добрыня Никитич и Алёша Попович” и том “Новгородские былины”.

Весь информационный массив проекта включает около 5 000 произведений, поэтому разработчики использовали как современный программный инструмент, так и удобные средства навигации (например, распределили материалы по предметно-тематическим разделам “Энциклопедические сведения о былинах”, “Тексты былин”, “Литература о былинах”, “Библиография”. При этом в подразделе “Тексты былин” произведения располагаются в хронологическом или алфавитном порядке).

Структура многоуровневого “дерева” такова, что позволяет быстро ориентироваться как в содержании всего ЭНИ, так и в содержании конкретного тома. Например, от позиции “Серийные издания” сразу можно перейти к конкретному серийному изданию — “Свод русского фольклора. Былины в 25 томах. — 2001 — ...”; затем — к первому тому “Север Европейской России: Былины Печоры”. Каждая последующая позиция — отдельный текст данного тома; любой из текстов может быть сразу открыт: “Титульные листы”, “Состав 25 томов серии “Былины” Свода русского фольклора”, “Предисловие”, “Принципы издания. Состав и структура серии”, “Принципы распределения словесного и музыкального материала”, “Указатель былинных сюжетов Печоры”, “Тексты былин (№ 1–164)”,

“Комментарии к текстам былин”, “Список иллюстраций”, “Содержание”, “Концевая страница” и т. д. Каждый текст имеет детальное описание (например, “Горелов А. А. Принципы издания. Состав и структура серии “Былины” Свода русского фольклора // Свод русского фольклора / Рос. акад. наук. Ин-т рус. лит. (Пушкин. Дом). — СПб.: Наука; М.: Классика, 2001. — (Серия “Былины”: в 25 т.) Т. 1. Север Европейской России: Былины Печоры / Отв. ред. А. А. Горелов. — 2001. — С. 11–20).

Таким образом ЭНИ стремится выполнить одну из поставленных задач — избавить пользователя от необходимости искать другие источники информации по данной теме (учитывая возможность взаимоинтегрировать весь массив произведений ЭНИ, а также то, что оперировать придётся не массовыми, а научными и научно-массовыми изданиями и справочно-энциклопедической литературой). Всё это способно обеспечить эффективную профессиональную научную деятельность.

Симптоматичным знаковым моментом является то, что создатели библиотеки на начальном этапе формирования раздела “Былины” сразу выбрали из массива былинного эпоса наиболее значительные произведения этого жанра, в частности, классический сборник Кирши Данилова — как первое в истории русского фольклора существенное собрание текстов. Пользователям предложено лучшее на сегодняшний день издание этого сборника, который в традиционном бумажном варианте вышел в 1977 г. под редакцией А. П. Евгеньевой и Б. Н. Путилова. Программно-информационная среда всего ЭНИ и данного текста такова, что позволяет использовать произведения в любом аспекте — лингвистическом, литературном, общекультурном. Названное выше издание сборника Кирши Данилова воспроизводит как дипломатический, так и критический варианты текста (песня, воспроизведение её по рукописи и нотная запись: всего 71 текст); комментарии; ряд статей, посвящённых месту сборника в русской фольклористике, нотным записям, текстологии и т. д.; указатели имён и географических названий; словарь устаревших, диалектных и других малопонятных слов и т. д.

Так же классифицированы и иные книги серии “Литературные памятники”: “Илья Муромец” (тексты былин в общерусской устной традиции, в пересказах и лубках; статьи и комментарии; исследование “Напевы былин об Илье Муромце” Ф. А. Рубцова); “Добрыня Никитич и Алёша Попович” (тексты былин и сказок на былинные сюжеты, примечания, летописные известия об исторических героях, напевы былин, словарь областных слов, указатели).

Таким же образом через “дерево” можно перейти к информации о других изданиях, сгруппированных по принципу вида — например, к крупнейшему сборнику онежских былин П. Н. Рыбникова; известному сборнику псковских былин, записанных А. Ф. Гильфердингом; сборнику Н. Е. Ончукова “Печорские былины”; книгам “Беломорские былины”, “Былины Севера”, “Былины М. М. Крюковой” и т. д.

Удобство структуры ЭНИ ФЭБ и в том, что она позволяет освоение фольклорного произведения дополнять освоением исследований фольклористов, посвящённых истории и поэтике данного текста, для чего в ЭНИ выделяются “сведения по истории

бытования фольклорного жанра; тексты (сборники фольклорных произведений; отдельные публикации; аудиозаписи; видеофиксации); исследования по истории и поэтике жанра; библиография публикаций текстов и исследований; сюжетные, мотивные, функциональные, топографические и проч. указатели; сведения о талантливых исполнителях (биографические данные, портретная характеристика, репертуар)". Аннотируя раздел "Фольклор" в целом и принципы его формирования — в частности, создатели обоснованно акцентируют внимание как на том, что справочный аппарат интегрирует информацию всех ЭНИ раздела, так и на том, что раздел "Фольклор" (как и другие тематические разделы библиотеки) "не является конгломератом разнородной информации. Благодаря гипертекстовым указателям и другим видам справочников, общий для всего раздела, он образует дифференцированное, но единое информационное поле. В рамках раздела материалы каждого ЭНИ дополняют друг друга, давая пользователю целостную картину русского фольклора" [8].

На данный момент это можно считать постановкой задачи, а не констатацией её выполнения, что признают и сами создатели проекта, так как во-первых, ЭНИ — система развивающаяся, в отличие от книги на бумажном носителе, где совокупность текстов остаётся неизменной; во-вторых, количество ЭНИ, вероятно, будет увеличиваться.

Сейчас наиболее полным и представляющим собой модель практически завершённого научного электронного издания можно считать ЭНИ "Сказки", в котором представлены не только наиболее известные и авторитетные сборники А. Н. Афанасьева, Н. Е. Ончукова, Д. К. Зеленина, И. А. Худякова, М. К. Азадовского, но и архивные аудио и видеозаписи исполнения произведений, наиболее крупные исследования (например, "Морфология сказки" В. Я. Проппа, работы Э. В. Померанцевой, Р. М. Волкова и др.), "Сравнительный указатель сюжетов восточнославянской сказки" и т. д.

Массив произведений устного народного творчества, актуализированных в форме жанра сказки, огромен, так как это один из основных и самых популярных жанров фольклора. Предложенное фундаментальной электронной библиотекой ЭНИ "Сказки" состоит из четырёх основных разделов — "Энциклопедические сведения о сказках", "Тексты сказок", "Литература о сказках", "Библиография". Самый объёмный раздел — "Тексты" — состоит из подразделов, которые, в свою очередь, делятся на издания, являющие собою совокупность произведений как основной единицы представления текстов в структуре ЭНИ. При этом под произведением авторы проекта понимают как самостоятельный фрагмент издания (например, текст одной из сказок), так и неделимое издание в целом (например, монография В. Я. Проппа "Морфология сказки", выпущенная в 1928 г. издательством "Academia").

Как и в предыдущем ЭНИ, сведения о составе изданий и совокупности произведений пользователь может получить, обратившись к отображённому на левой стороне экрана многоуровневому "дереву".

Применительно к сказкам эта иерархическая система выстроена следующим образом:

ЭНИ "Сказки"

Энциклопедические сведения о сказках

Тексты сказок

Литература о сказках

Библиография

Указатели

Позиция "Тексты сказок" раскрывается, давая доступ к позициям:

Издания сборников Афанасьева

Серийные издания

Сборники сказок

Антологии сказок

В свою очередь позиция, например, "Сборники сказок", при активизации открывает доступ к 31 сборнику, позволяя воспользоваться содержанием каждого из них (Садовников. Сказки и предания Самарского края.— 1884; Ончуков. Северные сказки.— 1908; Зеленин. Великорусские сказки Пермской губернии.— 1914; Сборник великорусских сказок архива РГО; Русские сказки Восточной Сибири; Русские народные сказки Урала и т. д.)

Раздел "Серийные издания" содержит выпущенные в своё время на бумажном носителе книги таких академических серий, как "Литературные памятники", "Памятники русского фольклора", "Фольклорные сокровища Московской земли" и научно-массовых серий "Сказки народов мира" и "Библиотека русского фольклора".

Организацией отдельного прямого доступа к сборникам сказок Афанасьева ФЭБ подчёркивает особую значимость этого массива произведений в поле русской сказки, что вполне оправдано, так как это собрание считается наиболее авторитетным и полным.

Иерархическая система в данном случае выглядит следующим образом:

ЭНИ "Сказки"

+Энциклопедические сведения о сказках

– Тексты сказок

– Издания сборников Афанасьева

Афанасьев. Народные русские сказки.— 1855–1863

Афанасьев. Народные русские сказки.— Изд. 2-е.— 1873

Афанасьев. Народные русские сказки/ Под ред. Грузинского.— изд. 3-е.— 1897

Афанасьев. Русские народные сказки/ Под ред. Грузинского.— изд. 4-е.— 1913–1914

Афанасьев. Народные русские сказки и легенды/ Под. ред. Левиса оф Менара.— 1922

Афанасьев. Народные русские сказки / Под ред. Азадовского и др.— 1938–1940

Афанасьев. Народные русские сказки в трёх томах / Под ред. Проппа.— 1957

– Афанасьев. Народные русские сказки в трёх томах / Под ред. Барага и др.— 1984–1985

+Том 1

+Том 2

+Том 3

Афанасьев. Народные русские легенды.— 1990

Афанасьев. Русские заветные сказки.— 1991

Афанасьев. Народные русские сказки не для печати.— 1997

+Серийные издания

+Сборники сказок

+Антологии сказок

+Литература о сказках

+Библиография

+Указатели

Как видим, в этой удобной для поиска системе есть то необходимое, что позволяет составить достаточно полное представление о произведении — о самом тексте, об истории его бытования, об исследованиях и т. д.

Обнадёживает обещание организаторов библиотеки постоянно пополнять все ЭНИ, доводя их до максимальной степени готовности.

Из четырёх заявленных в разделе “Фольклор” ЭНИ на февраль 2005 г. пока ещё не предоставлен доступ к двум — “Песни” и “Заговоры”; в первое предполагается включить “сборники песен, составленных М. Д. Чулковым, П. В. Киреевским, А. И. Соболевским, П. В. Шейном; аудиозаписи песенного фольклора, хранящиеся в отделе фольклора ИМЛИ РАН; современные исследования по истории, бытованию и поэтике песенного фольклора (Н. П. Колпаковой, А. В. Рудневой и др.)”; во второе (“Заговоры”) — “собрания заговорных текстов, составленные И. П. Сахаровым, Л. Н. Майковым, П. С. Ефименковым; аудио и видеозаписи заговорно-заклинательных текстов из архива отдела фольклора ИМЛИ РАН; исследования Н. Ф. Крушевского, В. Ю. Зелинского, Н. Познанского, Е. Н. Елеонской, В. П. Петрова; указатели А. В. Юдина, В. Л. Кляуса” [8].

Остаётся неизвестным, сможет ли пользователь ознакомиться и с другими, не менее интересными собраниями, такими, как “Заговоры, заклинания, обереги и другие виды народного врачевания, основанные на вере в силу слова” А. Ветухова и “Заговоры, обереги, спасительные молитвы и проч.” Н. Виноградова, со статьёй А. Блока “Поэзия заговоров и заклинаний”, работами Ф. Ф. Зелинского “О заговорах. История развития заговора и его формальные черты”, Н. Познанского “Заговоры. Опыт исследования происхождения и развития заговорных формул” и др.

Можно констатировать, что раздел “Фольклор” Фундаментальной электронной библиотеки находится в стадии развития и, судя по качеству ЭНИ “Былины” и “Сказки”, имеет хорошие перспективы. Но на данный момент говорить о нём как о вполне реализовавшемся ещё рано.

Как уже отмечалось, фольклорные сетевые ресурсы можно разделить на библиотеки, сайты фольклорных центров РАН, кафедр вузов и центров при вузах, фольклорных лабораторий, а также любительские (о последних в данной работе речь не идёт, так как именно традиционная культура на них представлена сугубо лично, как правило, частушками, приметам и анекдотами, без указаний на источники, что позволяет предположить дефектность текстов).

Каталог “Российские WEB-ресурсы по фольклору и этнографии” (<http://fr.nm.ru>) содержит более 60 ссылок. Непосредственно русский фольклор отражён на сайтах Поморского государственного университета им. М. В. Ломоносова (Архангельск) (<http://folk.pomorsu.ru>), Новгородского университета (<http://www.novgorod.ru/rus/hist/folk>), МГУ им. М. В. Ломоносова (<http://www.philol.msu.ru>), Санкт-Петербургского университета (<http://www.folk.ru>), Омского университета и Сибирского культурного центра Омска (<http://www.ic.omskreg.ru/~folklore>), Иркутского областного центра народного творчества и досуга (<http://www.ocnt.isu.ru>) и др. Как правило, здесь

используется принцип интегрированности текстов: фольклорные произведения дополняются исследованиями о них. Так, фольклор Новгородской области представлен сказками, обрядами и обрядовыми произведениями, а также историей изучения и сведениями о собирательской работе; фольклорный архив Нижегородской области — мифологической прозой, сказками, преданиями, песнями, малыми жанрами и т. д. При этом сайт Великого Новгорода, отражающий фольклор, состоит из нескольких разделов, которые в совокупности решают ту же задачу, что и разделы многофункциональной книги — предоставляют сведения о социально-исторических условиях бытования фольклорной традиции, описания обрядов (похоронного и свадебного), тексты и нотные записи, реконструкцию обряда в фотографиях и т. д. А электронная версия редкого издания новгородских сказок (издательство “Петроград”, 1924 г.) сопровождается современным предисловием Галины Лысенко-Варик, разыскавшей книгу в Париже, а также иллюстрациями и биографиями оформителей.

Среди перечисленных один из наиболее насыщенных публикациями фольклорных текстов и произведений фольклористов сайтов — сайт лаборатории фольклора ПГУ имени М. В. Ломоносова. Представлены тексты, сведения об исполнителях, списки работ ведущих специалистов (Б. Н. Путилова, Л. В. Рыбаковой и др.), интернет-учебник о сказках, фотогалерея, раздел “Электронные ресурсы”, библиографические списки и перечень авторефератов диссертаций по теме “фольклор” и т. д.

О лаборатории фольклора Поморского государственного университета, им. М. В. Ломоносова, создавшей и поддерживающей этот сайт, сообщается, что она была создана в 1995 г. и объединила ряд архивов; она работает над темой “Фольклор Русского Севера: система локальных вариантов”, организует научные экспедиции, собирает фольклорные произведения и описания обрядов, оцифровывает материалы архива и заносит их в электронную интернет-базу данных с целью систематизации и анализа [9].

Сайт может быть назван примерным не только по степени насыщенности разноплановыми материалами по теме (экспедиции, публикации, конференции, учебная деятельность), но и по оперативности (сведения о последних событиях появляются сразу в разделе “Наши новости”, будь то выход новой книги, материалы симпозиума или завершение фольклорной экспедиции). Одно из несомненных достижений лаборатории — активирование раздела “Мультимедиа”, который позволяет не только услышать, но и увидеть исполнение песни. Это даёт возможность как учёным, так и любителям из других регионов ознакомиться с произведением в форме его естественного бытования.

Выше говорилось о материалах архива лаборатории фольклора, который подвергается оцифровке и становится доступным пользователям Сети. Одно из таких ЭНИ — первое научное издание архангельских сказок (на бумажном носителе — “Архангельские сказки”/ Сост. и отв. ред. Н. В. Дранникова.— Архангельск: Поморский государственный университет, 2002.— 253 с.: ил. (Фольклор Севера).

Особая ценность этого издания в том, что архивные тексты опубликованы впервые. Благодаря размещению в Сети в соответствии с alexandrianским принципом (документ находится в одном месте и может быть доступен, не меняя своего местоположения, в отличие от тиража книги), издание стало фактом общенациональной гуманитарной культуры. Оно состоит из разделов “Сказки о животных”, “Волшебные сказки”, “Легендарные сказки”, “Новеллистические сказки”, “Традиционные анекдоты”, “Сказки-прибаутки”, “Кумулятивные сказки”, “Прибаутки”, “Докучные сказки”, “Ненецкие сказки”, сопровождается научно-справочным аппаратом, состоящим из вступительной статьи Н. В. Дранниковой, комментариев, приложений, статьи И. А. Разумовой “Из истории собирания и публикации сказок Русского Севера”, топографического указателя, указателя рассказчиков, списка условных сокращений и словаря диалектных, архаичных и малоупотребительных слов. Всего в издании 95 текстов сказок, часть из которых записана во время фольклорных экспедиций и студенческой фольклорной практики. Предыдущее издание подобного типа и вида (“Севернорусские сказки в записях А. И. Никифорова”, отражающие экспедиционные материалы 1926–1928 гг.) было подготовлено В. Я. Проппом и выпущено в серии “Памятники русского фольклора” в 1961 г.

В статье “Проблемы философии книги”, написанной задолго до изобретения компьютера, известный книговед М. Н. Куфаев отмечал: “Книга — довольно растяжимое и условное понятие. Мы будем понимать её как *вместилище всякой мысли и слова, облечённых в видимый знак, всё то*, что могло бы при некотором *техническом* видоизменении получить вид и характер книги в самом узком смысле этого слова. Отсюда: ассирийская клинопись, латинский свиток (volumen) и современные фолиант и брошюра — все книги” [10, с. 21].

Логически продолжая эту мысль, к установленному ряду можно добавить и сетевую книгу (в

частности, и книгу фольклора), которая в силу своих особенностей — открытого доступа, концепта гипертекста, библиотеки, архива и т. д. — инициирует новые возможности не только использования электронного издания, но и общения с ним, особенно если применяются технологии мультимедиа.

Актуализация фольклорных произведений средствами глобальной Сети доказывает не только интерес к фольклорному знанию, но и расширяет понимание книги фольклора как средства социальной коммуникации, благодаря которому каждое локальное произведение потенциально становится произведением общественного сознания.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гиляревский Р. С. Основы информатики. Курс лекций. — М.: Факультет журналистики МГУ, 1998. — 228 с.
2. Гацак В. М. Текстологическое постижение многомерности фольклора // Современная текстология: теория и практика. — М.: Наследие, 1997. — 200 с.
3. Зиминова Л. В. Современные издательские стратегии: от традиционного книгоиздания до сетевых технологий культурной памяти. — М.: Наука, 2004. — 274 с.
4. Гиляревский Р. С. Электронная книга // Книга: Энциклопедия. — М.: Большая Российская Энциклопедия, 1998.
5. Николаи Дж. Электронный текст станет легче // Computerworld Россия. — 1999. — № 34. — <http://www.UNS.ru/cw/1999/34/24.htm>
6. <http://runet.highway.ru/viev/585.html>
7. <http://feb-web.ru/feb/feb/about1.htm>
8. <http://feb-web.ru/feb/feb/folk.htm>
9. <http://folk.pomorsu.ru>
10. Куфаев М. Н. Избранное. — М.: Книга, 1981. — 224 с.

*Материал поступил в редакцию 28.02.05.*